

---

Fitting instructions

---

Make: Mitsubishi/

---

Peugeot/Citroën

---

Outlander; 2007->

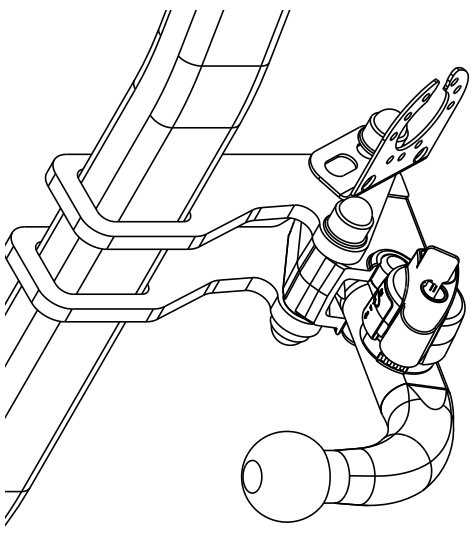
---

C-Crosser/4007; 2007->

---

Type: 5300

---



Couplingsclass: A50-X

94/20/EC

e11 00-7689

0km

+

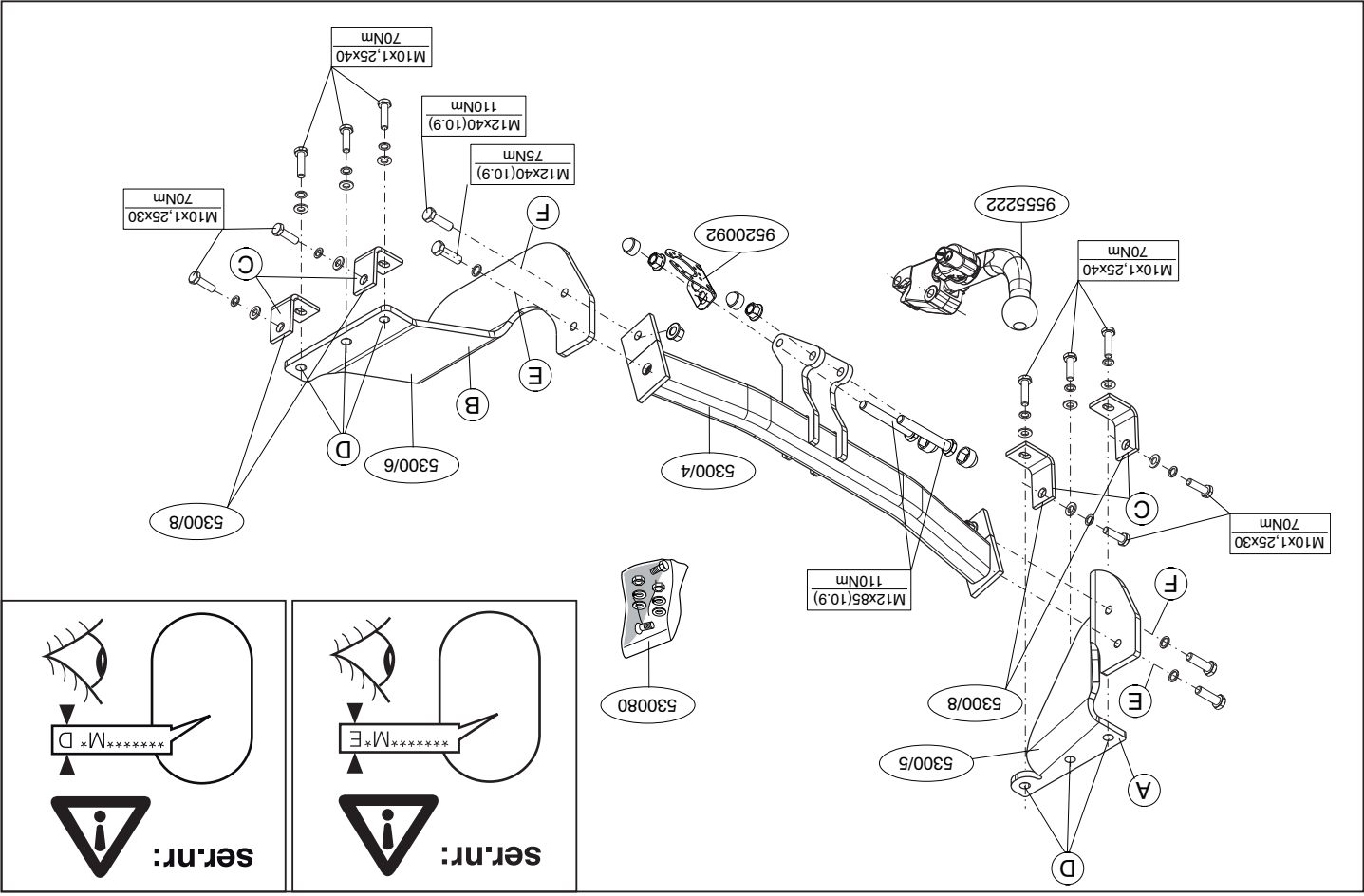
1000km

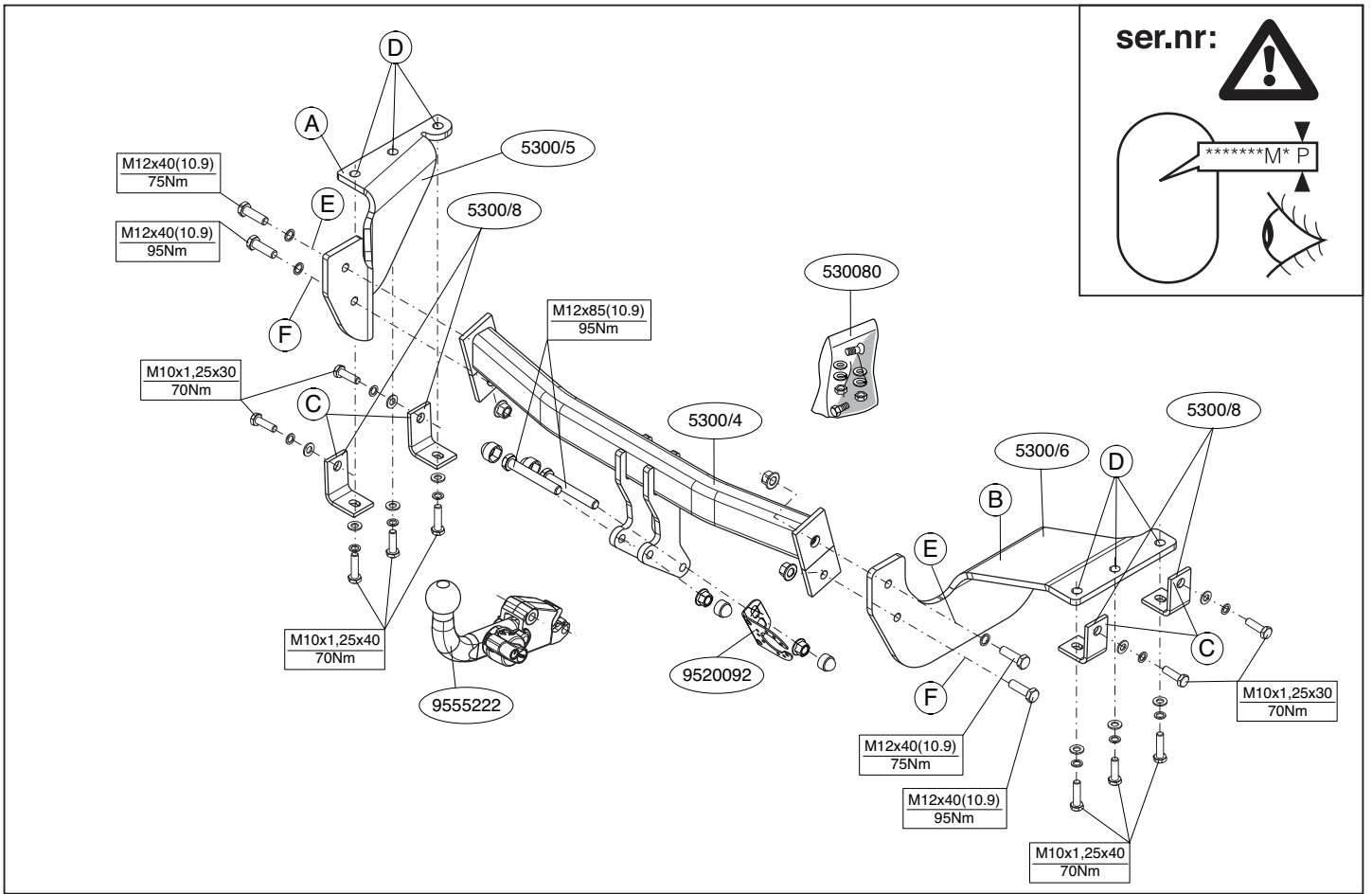
Max. mass trailer : 2000 kg


Max. vertical load : 100 kg


**D-Value: 10,8 kN**

	8.8
	10.9
	8
	10





ser.nr: 

\*\*\*\*\*M\*P 

© 530070/17-06-2010/3

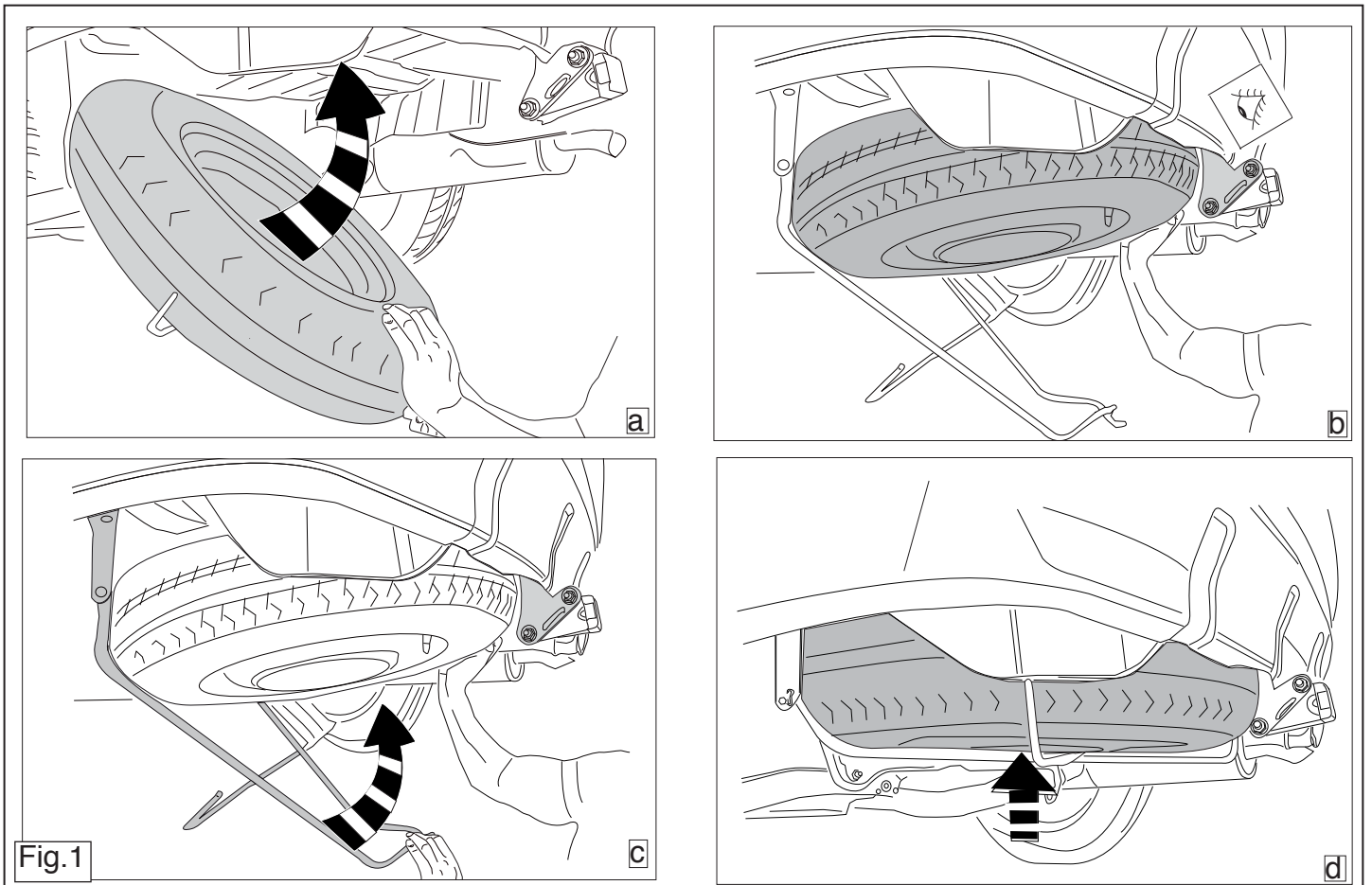


Fig.1

© 530070/17-06-2010/12

**ВНИМАНИЕ:**

\* Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.  
\* Если в точках крепления имеется свой битум или противомышумовой материал, его следует удалить.  
\* Сведение о максимально допустимой массе буксирного прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.  
\* При сверлении следует за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подачи горючего.  
\* Удалите (если они имеются) пластмассовые заглушки из приваренных гаек.  
\* После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.  
\* Фирма Thule не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным следствием неправильного монтажа, в том числе использования неподходящих инструментов и применения иного способа монтажа или других средств, чем предписано в инструкции, либо неправильного использования настоящей инструкции по монтажу.

\* Thule is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect gevolg is van onjuiste montage, daaronder begrepen gebruik van niet-geschikte gereedschappen en het gebruik van andere dan de voorgescreven montagewijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van dit onderhavig montagevoorschrift.

**GB FITTING INSTRUCTIONS:**

**Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.**

1. Remove the spare wheel.
2. Release the exhaust pipe from its last two holders.
3. Use the template to saw out the indicated section from the bumper. (place the template on the outside of the bumper).
4. Fit the sideplates (A and B) at the left and right, including the supports C, and attach them at points D, hand-tight.
5. Fit the member section between the sideplates at points E and F.
6. Fit the ball housing, including socket plate.
7. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
8. Replace the items removed in step 1 and 2. fig 1

**For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook. For fitting instructions and attachment method, see drawing.**  
**See the assembly manual supplied for instructions on fitting the removable ball system.**

**NOTE:**

- \* Should this installation process entail the cutting of the bumper – confirmation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Thule Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.
- \* All measurements are in mm
- \* The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s)

**RUS**

előlkészítés után az útmutatót Cérizsűk a gépjármű papírjával együtt.  
\* A felkészülés előtt megfellelő szerelésből követhető vágy közvetett módon követhető káraként. Ez vonatkozik a nem megfelelő szállal felkészítésre a nem megfelelő módszerre és eszközök használatára, a leírtakól eltérő módszerre és eszközök alkalmazására, valamint a szerelési útmutató téves értelmezésére.

**РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА:**

**Перед тем, как начинать монтаж, требуется проверить таблицу с типом изделия для того, чтобы определить какую именно из иллюстраций в инструкции по установке нужно использовать.**  
1. Снять запасное колесо.  
2. Вынуть выхлопную трубу из крайних резинových колец для подвески.  
3. Выпилить указанную часть из бампера при помощи шаблона. (Нанести шаблон на наружную сторону бампера.)  
4. Установить боковые (A и B) панели слева и справа бруса вместе с опорами C и закрепить их в точках D, слегка закрыв ее.  
5. Установить секцию бруса между боковыми панелями точками E и F.  
6. Установить крюк с шаром, вместе со штенсельным блоком и затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.  
7. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.  
8. Поставить на место детали, снятые во время шага 1 и 2. См. рисунок 2.

**Для инструкции по снятию и установке деталей автомобиля, обратитесь к руководству для работников гаражей.**  
**Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.**  
**Для инструкции по установке и снятию крюка с шаром**

**NL**

**MONTAGEHANDLEIDING:**

**Voordat u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets, in de handleiding, van toepassing is.**

1. Demonteer het reservewiel.
2. Neem de uitlaat uit de achterste ophangrubbers.
3. Zaag het aangegeven deel uit de bumper met behulp van de sjabloon. (Sjabloon op buitenzijde van bumper plaatsen).
4. Monteer de zijplaten (A en B) links en rechts, inclusief de steunen C en bevestig deze t.p.v. de punten D, handvast.
5. Monteer het balkgedeelte tussen de zijplaten t.p.v. de punten E en F. Monteer het kogelhuis inclusief stekkerplaat.
6. Monteer het kogelhuis inclusief stekkerplaat.
7. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig schets vast.
8. Herplaats het onder punt 1 en 2 verwijderde. figuur 1

**Naadpleeg voor demontage en montage van voertuig onderdelen het werkplaats handboek.**  
**Naadpleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.**  
**Naadpleeg voor montage en demontage van het afneembare kogel-systeem de bijgevoegde montagehandleiding.**

**BELANGRIJK:**

- \* Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
- \* Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- \* Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
- \* Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat elektrische-, rem- en raadsforfelingen niet worden geraakt.
- \* Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlasmoeren.
- \* Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.

"of the vehicle".

- \* Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- \* Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
- \* **Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.**
- \* Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
- \* This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.
- \* Thule is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

## D MONTAGEANLEITUNG:

**Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkupplung festzustellen welches Bild in der Einbauanleitung maßgebend ist.**

1. Das Ersatzrad abmontieren.
2. Den Auspuff aus den hintersten Gummiaufhängungen nehmen.
3. Den angegebenen Teil mit Hilfe der Schablone aus der Stoßstange heraus schneiden. (Schablone außen auf der Stoßstange anlegen)
4. Die Seitenplatten (A und B) links und rechts montieren einschließlich Halterungen C einsetzen und bei den Punkten D, halbfest montieren.
5. Den Träger teil zwischen die Seitenplatten montieren Punkten E und F befestigen.
6. Das Kugelgehäuse einschließlich Steckdosenplatte.
7. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
8. Das unter Abschnitt 1 und 2 Entfernte wieder anbringen. Abbildung 1

**Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.**

**Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate zie-**

2. Uvolněte poslední dva držáky výfuku.
3. Použijte šablonu k odřezání označené části nárazníku. (umístěte šablonu zvenku nárazníku).
4. Připevněte boční destičky (A a B) vpravo a vlevo dílec včetně vzpěr E a připevněte je k bodům D, přitáhněte rukou.
5. Upevněte část nosníku mezi boční destičky bodům E a F.
6. Nasaďte kryt koule včetně desky se zásuvkou.
7. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou ve výkrese.
8. Vyměňte díly odstraněné v kroku 1 a 2. viz schéma 1.

**Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku.**

**Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu.**

**Před montáží vyměnitelného systému tažné koule konzultujte montážní manuál.**

### DŮLEŽITÉ

- \* Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.
- \* Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.
- \* Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.
- \* **Při vrtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.**
- \* Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.
- \* Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.
- \* Společnost Thule neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků než uvedených a nesprávným pochopením těchto pokynů k montáži.

hen.

**Für die Montage und Demontage des abnehmbaren Kugelsystems die beiliegende Montageanleitung zu Rate ziehen.**

### HINWEISE:

- \* Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
- \* Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antiröhm material entfernt werden.
- \* **Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.**
- \* Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
- \* Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punktschweißmuttern.
- \* Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist Ihr Händler zu befragen.
- \* Die Quetschmutter müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!
- \* Thule haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

## F

### IIINSTRUCTIONS DE MONTAGE:

**Avant de commencer le montage veuillez vérifier la plaque signalétique de l'attelage afin de déterminer la figure correspondante dans la notice de montage.**

1. Déposer la roue de secours.
2. Détacher l'échappement des attaches en caoutchouc postérieures.
3. Scier la partie du pare-chocs indiquée avec le gabarit. (Placer le gaba-

© 530070/17-06-2010/5

## H

### SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

**Mielőtt rögzítené az eszközt, ellenőrizze a típusábrát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.**

1. Távolítsa el a pótkereket.
2. Engedje ki a kipufogócsövet annak két tartójából.
3. Használja a sablont a feltüntetett cikk kifűrészeléséhez az ütközőből. (helyezze a sablont az ütköző külső részére).
4. Illessze az oldallemezeket (A és B) a bal és jobb oldalra, a C oldalsó lemezzel együtt az D, majd szorítsa meg kézzel.
5. Helyezze fel a rúdelemet az oldallemezek közé az E és F pontokhoz.
6. Építse be a golyó tartóját a csatlakozó lappal és a kengyellel.
7. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékig.
8. Tegye vissza az 1 és 2 lépésben eltávolított darabokat. Lásd az ábrát 1.

**A szétszerelés és a jármű alkatrészek összeillesztése érdekében, lásd a munkahelyi kézikönyvet.**

**Az összeillesztési utasítás és a csatlakozási eljárás érdekében, lásd a rajzot.**

**Az eltávolítható gömbrendszer összeszerelése érdekében, lásd a összeszerelési kézikönyvet.**

### FONTOS

- \* Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjük felvilágosítást kereskedőnkéi.
- \* Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajsökcenté anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.
- \* A jármű által maximálisan vontatható megengedett teher mértékérő tájékozódjunk kereskedőnkéi.
- \* **Fűrás során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fék- és az üzemanyag-vezetéseket.**
- \* Amennyiben ponthegesztéssel rögzített anyákkal találkozunk, vegyük le

© 530070/17-06-2010/10

## podręcznikiem warsztatowym.

Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

Co do montażu i demontażu zdemontowanemu kuli zapoznać się z

zależną instrukcją montażu.

Wskażowi:

- Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skrzepane.

- Podczas ewentualnych odwrótów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują

się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewo-

dy paliwove.

- Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.

- Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawa-

nych nakrętek.

- Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.

- Urząmywać kulię w czystości, oraz parniętać o regularnym jej smarowa-

niu.

- Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpiec-

zeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres

jego użytkowania.

\* Firma Thule nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione przed-

nio lub bezpośrednio na skutek niewłaściwego montażu, w tym użycia

niewłaściwych narzędzi i sposobów montażu z instrukcją,

oraz niezastosowanie się do treści instrukcji.

SF

## ASENNUSOHJEET:

Ennen asennusta, selvitä tyypikkilvestä, mikä asennusohjeen piirro-

skoskee kyseistä autoa

1. Irrota varapyörä.

2. Irrota pakoputki takimmaisista kannatinrukkimista.

3. Säntää merkitty osa puskurista sablonin avulla. (asetä sabloni puskuriin

ulkopuolelle)

4. Monteer les plaques latérales (A et B) à gauche et à droite ainsi que les

sports C et les fixer à l'emplacement des points D, sans serrer.

5. Monter la poutre entre les plaques latérales points E et F.

6. Monter le logement de la rotule ainsi que la plaque électrique.

7. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.

8. Remettre en place les éléments déposés au point 1 et 2. figure 1

9. rit sur le côté extérieur du pare-choc)

4. Monter les plaques latérales (A et B) à gauche et à droite ainsi que les

sports C et les fixer à l'emplacement des points D, sans serrer.

5. Monter la poutre entre les plaques latérales points E et F.

6. Monter le logement de la rotule ainsi que la plaque électrique.

7. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.

8. Remettre en place les éléments déposés au point 1 et 2. figure 1

9. Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la

notice du fabricant.

10. Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.

11. Pour le montage et le démontage de la rotule amovible, consulter la

notice de montage jointe.

## REMARQUE:

\* Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez con-

sulter le concessionnaire.

\* Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventu-

ellement les points de fixation.

\* Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la

rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.

\* Veillez en particulier à ne pas endommager les conduites de électrique, de

train et de carburant.

\* Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de souder

par point.

\* Cette notice de montage doit être conservée à bord du véhicule après

montage de l'attelage.

\* Thule décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient

directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris

l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de

moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation

inexacte des présentes instructions de montage.

S

## MONTERINGSANVISNINGAR:

Före du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att

4. Kiinnittää sivullevyt (A ja B) vasemmalle ja oikealle, mukaan luettuna kan-

nattimet C, ja kiinnittää ne kothtiin D, kiinnittää kaikki käsin.

5. Kiinnittää pakkaosaa sivullevyjen väliin kothtiin E ja F.

6. Kiinnittää kuulakotelo pistorasiallevy ja kannatin mukaan.

7. Kirtistä kaikki puitit ja mutterit piirroksen mukaisesti.

8. Asetä takaisin paikalleen kohdan 1 osat ja 2. kuvan 1

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpöydällä käytet-

ty käsikirja.

Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.

Irrotettavan kuulajärjestelmän asennus- ja purkamisohjeet, ks. ohje-

nen asennusopas

## TÄRKEÄÄ:

\* "Ajoneuvoa" koskevasista mahdollisista tarpeellisista

sovellutuksista/sovellyksistä on kysyttävä uuvua jälleennyjälitä.

\* Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärnänestokeros, se on poistet-

tava.

\* Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleeny-

myjälitä.

\* **Porattaisessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-,**

**jarru- tai polttoainelihtojen kanssa.**

\* **Forista, "mikäli olemassa", pistehitsausmuttereiden muovisuojukset.**

\* Nämä asennusohjeet on asennuksen jällekeen säilytettävä yhdessä ajo-

neuvua koskevien paperideiden kanssa.

\* Thule ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan

aiheutunut väärästä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkalu-

jen käytöstä, muuten kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai

välleineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärinkäynnistä.

1. Odstráte rezervu.

2. Lossa avgasrötet ur sina bákérsta gummiästén.

3. Säga ut den angivna delen ur stötängaren med hjälöp av schablonen.

4. Monterä gavlaräa löst (A och B) i bilens ramballkar inklusive stöden C,

och fäst dem vid punkterna D, hårt dragén.

5. Monterä balkdelén mellan sidoplatörna punkterna E och F.

6. Monterä kulhällären inklusive kontaktplatätan.

7. Momentdrag alla skrivar och muttrar enligt figuren.

8. Monterä de delar som demonterades under punkt 1 och 2. figur 1

9. kunnä bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som skall

användas.

10. Demontera reservhuliet.

11. Lossa avgasrötet ur sina bákérsta gummiästén.

12. Säga ut den angivna delen ur stötängaren med hjälöp av schablonen.

13. Monterä gavlaräa löst (A och B) i bilens ramballkar inklusive stöden C,

och fäst dem vid punkterna D, hårt dragén.

14. Monterä balkdelén mellan sidoplatörna punkterna E och F.

15. Monterä kulhällären inklusive kontaktplatätan.

16. Momentdrag alla skrivar och muttrar enligt figuren.

17. Monterä de delar som demonterades under punkt 1 och 2. figur 1

18. Se verkstadsboken för demontering och montering av fordonets

delar.

19. Se skissen för montering och monteringsmaterial.

20. Se de bifogade monteringsanvisningarna för montering och demon-

tering av det löstagbara kulsystemet.

OBS:

\* Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.

\* Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall

detta avlägsnas.

\* Kontakta din återförsäljare för ditt fordon's max. dragvikt och tillåtnä kul-

tryck.

\* Vid borring skall man se till att elektrisk-, broms- og bränsleledningar-

na inte skadas.

\* Avlägsnä de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmutterar-

na.

\* Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans

mans med bilens övriga dokument.

\* Thule är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av fel-

teringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning

av dessa monteringsinstruktioner.

© 530070/17-06-2010/6

For at vælge rigtigt spændingsmoment, er det vigtigt at aflæse serienummeret på typepladen, for at kunne vælge hvilket af de medsendte diagrammer der skal anvende

1. Demonter reservehjulet.
2. Tag udstødningen ud af de bageste ophænggummier.
3. Sav den angivne del ud af kofangeren ved hjælp af skabelonen (skabelonen anbringes på ydersiden af kofangeren).
4. Monter sidepladerne (A og B) i venstre og højre side inklusiv støtterne C, og monter disse ved punkterne D, fastgør det hele med håndkraft.
5. Monter bjælkedelen mellem sidepladerne punkterne E og F.
6. Monter kuglehuset inklusive kontaktplade.
7. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.
8. Monter de dele, som blev fjernet under punkt 1 og 2. fig.1

**Rådfør for demontering og montage af dele til køretøjet arbejdsplads-håndbogen.**

**Rådfør for montage og montagemidler skitsen.**

**Rådfør for montage og demontering af det aftagelige kuglesystem den vedlagte montagevejledning.**

#### BEMÆRK:

- \* Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- \* Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækkeket ligger an mod bilen.
- \* Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
- \* **Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-, bremse eller benzinslange**
- \* Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.
- \* Thule er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montage metode og andre montagemidler end de

- \* Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- \* Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
- \* Thule no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

**Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.**

1. Smontare la ruota di scorta.
2. Estrarre il tubo di scarico dai sostegni in gomma più esterni.
3. Con l'ausilio della sagoma, segare via dal paraurti la parte indicata. (posizionare la sagoma sul lato esterno del paraurti)
4. Montare i pannelli laterali (A ed B) a destra e a sinistra, comprensiva dei sostegni C, e fissarla in corrispondenza dei punti D, mano i giunti a vite.
5. Montare la traversa fra i pannelli laterali punti E ed F.
6. Montare l'alloggiamento della sfera comprensivo di piastra di collegamento.
7. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
8. Rimontare quanto rimosso al punto 1 ed 2. figura 1

**Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.**

**Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.**

**Per il montaggio e lo smontaggio del sistema a sfera rimovibile, consultare le istruzioni di montaggio allegate.**

#### N.B.:

- \* Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di con-

foreskrevne samt fejltolkning af den medfølgende montagevejledning.

- \* DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

**Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.**

1. Desmontar la rueda de repuesto.
2. Desprender el tubo de escape de las últimas goma de sujeción.
3. Serrar la parte indicada del parachoques con ayuda de la plantilla. (instalar la plantilla en el lado exterior del parachoques).
4. Montar las placas laterales (A y B) a la izquierda y derecha, incluyendo los soportes C, y fijelos en los puntos D, fijela a mano.
5. Montar la parte de larguero entre las placas laterales puntos E y F.
6. Coloque la carcasa de la bola, incluyendo la placa,
7. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
8. Volver a poner lo retirado bajo punto 1 y 2. figura 1

**Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el manual de instalación de taller.**

**Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.**

**Consultar para el montaje y desmontaje del sistema de la bola extraíble las instrucciones de montaje adjuntas.**

#### N.B.:

- \* Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.
- \* Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- \* Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- \* **No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"**

© 530070/17-06-2010/7

sultare il fornitore.

- \* Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- \* Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- \* **Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**
- \* Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- \* Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.
- \* Thule non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

**Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, żeby ustalić, który z szablonów znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.**

1. Zdemontować koło zapasowe.
2. Wysunąć rurę wydechową z ostatniego gumowego zawieszenia.
3. Wypłować wskazany odcinek zderzaka korzystając z szablonu. (szablon umieścić na zewnętrznej stronie zderzaka zderzaka).
4. Zamontować panele (A i B) boczne po lewej i po prawej stronie wraz ze wspornikami C i umocować go w punktach D, bez przykręcania..
5. Zamontować odcinek poprzeczniczy pomiędzy płytami bocznymi punktach E i F.
6. Dopasuj obudowę kuli wraz z płytą z gniazdem wtykowym.
7. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
8. Ponownie umieścić to, co zostało zdemontowane w punkcie 1 i 2. rysunkiem 1

**Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z**

© 530070/17-06-2010/8





# 5300 Template

Place on outside bumper

